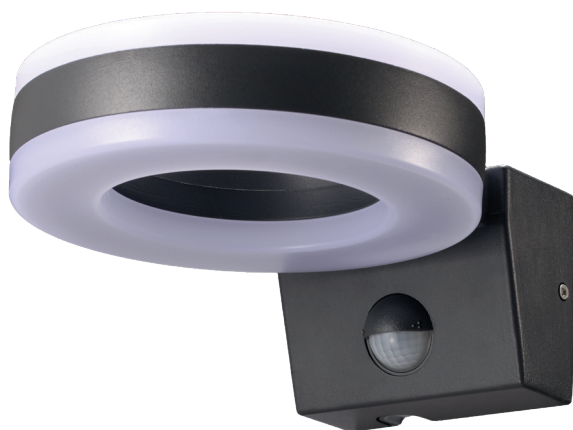


# PORTO MOTION

17049.3K



- DE** - Montageanleitung
- FR** - Instructions de montage
- ES** - instrucciones de montaje
- IT** - Istruzioni per il montaggio
- NL** - Montage-instructies
- SE** - Monteringsanvisningar
- CZ** - Návod k montáži
- SK** - Návod na montáž
- RO** - Instrucțiuni de montaj
- EN** - Mounting instructions



Achtung: Für den Anschluss zuerst die Netzstromversorgung abklemmen.

#### Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag und Unfallgefahr!
- Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Sobald das Ende der Lebensdauer des Leuchtmittels erreicht ist, ist die gesamte Leuchte ersetzen.

#### Reinigen

Die Leuchte nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Auf keinen Fall Scheuwpulver oder chemischen Reinigungsmittel verwenden. Elektrische Bauteile dürfen nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.



Attention: commencer par déconnecter l'alimentation électrique pour cette connexion.

#### Information de sécurité

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales.
- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Il existe un risque de choc électrique et d'accident!
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; lorsqu'elle cesse de fonctionner, c'est l'ensemble du luminaire qui doit être remplacé.

#### Nettoyage

Essuyer le luminaire avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergents chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides.



#### Entsorgung

Das Symbol "durchgestrichene Mülltonne" erfordert die separate Entsorgung von Elektro und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro und Elektronik Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.



#### Élimination des déchets

Le pictogramme avec la poubelle rayée indique l'obligation d'élimination séparée pour les appareils électriques et électroniques (WEEE). Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des matériaux toxiques et dangereux pour l'environnement. Ne pas éliminer cet appareil avec les déchets ménagers. L'apporter à un point de collecte de déchets électriques et électroniques. Cela contribue à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Pour de plus amples détails, consulter le revendeur ou les autorités locales.



Pozor: Najskôr odpojte elektrickú sie pre toto pripojenie.

### Bezpečnostné informácie

- Elektrické práce a opravy musí vykonávať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svetidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a nehody.
- Svetelný zdroj tohto svetidla nie je vymeniteľný. Keď svetelný zdroj dosiahne koniec životnosti, musí sa vymeniť celé svetidlo.

### Čistenie

Svetidlo utierajte len mäkkou suchou tkaninou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.



Precauție: Prima dată deconectați alimentarea cu curent pentru această conectare.

### Informații privind securitatea

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării respectați reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în nici un fel. Pericol de electrocutare și de acciden tare.
- Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă expiră durata de viață a sursei de iluminat, trebuie înlocuit complet corpul de iluminat.

### Curățare

Corpul de iluminat se va șterge numai cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare. Feriți componentele electrice de aburi.



### Likvidácia odpadu

Piktogram s prečiarknutým odpadovým košom označuje požiadavku separovanej likvidácie elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať látky nebezpečné pre životné prostredie. Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na zbernom mieste pre elektrický a elektronický odpad. Takto pomôžete šetriť prírodné zdroje a chrániť životné prostredie. Podrobné informácie získate od vášho predajcu alebo miestnych úradov.



### Eliminarea deșeurilor

Simbolul pubelei cu roți barate cu două linii în X indică faptul că echipamentele electrice și electronice de aruncat trebuie dispuse separat (WEEE). Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe periculoase și substanțe care periclitează mediul înconjurător. Nu aruncați acest aparat la gunoia menajer. Predați la un punct de colectare de deșeuri electrice și electronice. Procedând astfel contribuiți la păstrarea resurselor și protejarea mediului înconjurător. Pentru mai multe detalii adresați-vă dealerul dumneavoastră sau autorităților locale.



**Importante:** Desconecta siempre el interruptor general de la electricidad antes de iniciar cualquier trabajo de instalación.

### Indicaciones de seguridad

- En algunos países, la instalación eléctrica sólo puede realizarla un electricista profesional. Ponte en contacto con las autoridades locales para saber cuál es tu caso.
- La fuente luminosa de este producto es un diodo de emisión de luz (LED) que no se puede sustituir.
- No desmontes el producto, porque los diodos pueden dañar la vista. No lo sumerjas en agua.

### Limpezza

Utiliza un paño humedecido, nunca detergentes fuertes.



**Attenzione:** Per eseguire questo collegamento occorre prima scollegare l'alimentazione elettrica.

### Informazioni di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, sempre attenersi alle norme di installazione nazionali.
- La lampada non deve essere modificata in qualsiasi modo. Rischio di scossa elettrica ed infortunio.
- La fonte di luce di questa lampada non può essere cambiata; una volta raggiunta la durata prevista della fonte di luce, occorre sostituire l'intera.

### Pulizia

Pulire la lampada solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i componenti elettrici.



### Desecho

La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente.



### Smaltimento

Il pittogramma con il bidone della spazzatura barrato indica l'obbligo di raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere materiali pericolosi e pericolosi per l'ambiente. Non smaltire questo dispositivo per via dei rifiuti domestici. Renderlo ad un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici. In questo modo, si contribuisce a preservare le risorse e proteggere l'ambiente. Per ulteriori dettagli prego rivolgersi al venditore oppure alle autorità locali.



Opgelet: maak eerst de stroomvoorziening los voordat u deze aansluiting maakt.

### Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Neem bij de installatie altijd de nationale installatieregels in acht.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- De lichtbron van deze armatuur kan niet worden vervangen; wanneer de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen.

### Reinigen

Veeg de armatuur alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of middelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische componenten vochtig worden.



Försiktig: Koppla först från strömförsörjningen till den här anslutningen.

### Säkerhetsinformation

- Elarbete och reparationer måste utföras av en behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Ljuskällan till denna armatur kan inte bytas. När ljuskällan slutar fungera ska hela armaturen bytas ut.

### Rengöring

Torka endast av armaturen med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.



### Afvalverwerking

Het pictogram met de doorgestreepte vuilnisbak wijst op de noodzaak van gescheiden afvoer van elektrische en elektronische apparaten (AEEA). Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke en milieugevaarlijke stoffen bevatten. Gooi dit apparaat niet weg bij het huis afval. Lever het in bij een inzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval. Op deze manier helpt u bronnen te sparen en het milieu te beschermen. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of de lokale overheid.



### Avfallshantering

Symbolen med den överstrukna soptunnan innebär att produkten ska lämnas in för insamling av el-avfall (WEEE). Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga och miljöskadliga material. Avfallshantera inte denna apparat som hushållsavfall. Lämna in den till en insamlingsstation för elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att göra detta hjälper du till att bevara resurserna och skydda miljön. För mer information är du välkommen att kontakta din återförsäljare eller lokala myndigheter.



Pozor: Při poipojování nejdoře odpojte elektrické napájení.

### Bezpečnostní informace

- Práce na elektrickém vybavení a jeho opravy musí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář.
- Během instalace vždy dodržujte národní předpisy k instalaci.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitel ný; když světelný zdroj dosáhne konce své životnosti, musí se vyměnit celé svítidlo.

### Čištění

Svého prodejce nebo od místních úřadů. Elektrické svítidlo pouze otírejte měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.



Caution: First disconnect the power supply for this connection.

### Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always comply with the national installation regulations.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

### Cleaning

Wipe the the luminaire with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.



### Likvidace odpadů

Obrázek se škrtnutou popelnicí poukazuje na požadavek samostatné likvidace odpadů z elektrických a elektronických zařízení (OEEZ). Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné materiály a materiály nebezpečné pro životní prostředí. Toto zařízení nelikvidujte jako domovní odpad. Odevzdejte ho do sběrný elektrického a elektronického odpadu. Dodržením této zásady pomáháte šetřit zdroje a chráníte životní prostředí. Další podrobnosti si vyžádejte od Čištění svého prodejce nebo od místních úřadů.



### Waste disposal

The pictogram with the crossed out dustbin points to the requirement for separate disposal of electrical and electronic appliances (WEEE). Electrical and electronic appliances can contain hazardous and environmentally hazardous materials. Do not dispose of this appliance as domestic waste. Hand it in at a collection point for electrical and electronic waste. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment. For further details, please consult your dealer or your local authorities.

# PORTO MOTION

Technische Daten / product specifications / datos técnicos /  
caractéristiques / specificazioni / bestek / specifikationer /  
specifikace / špecifikácia / cubits

17049.3K

Nennspannung / rated voltage / tensión  
nominal / Tension nominale/ Voltaggio  
nominale / Nominaal voltage / Märkspän-  
ning / Jmenovité napětí / Menovité napätie /  
Tensiunea pnominală

(220-240) V / (50 – 60) Hz

Nennleistung / rated power / Puissance  
nominale / potencia nominal / Potenza  
nominale / Nominaal vermogen / Märkeffekt  
/ Jmenovitý výkon / Menovitý výkon /  
Puterea nominală

15 W

Lichtleistung / light output / puissance  
lumineuse / salida de luz / flusso luminoso  
/ lichtopbrengst / ljusflöde / svetelný tok /  
svetelný tok / flux luminos / luminous flux

1420 lm

Schutzklasse / protection class / Indice de  
protection / clase de protección / Classe di  
protezione/ Beschermingsklasse / Skyddsk-  
lass / Třída ochrany / Trieda ochrany / Clasa  
de protecție

I

Schutzart / degree of protection / Indice de  
protection IP / grado de protección / Livello  
di protezione IP / IP mate van  
bescherming / IP-klasse / Stupeň  
ochrany / Stupeň IP ochrany / Gradul  
de protecție IP

IP 65

Farbtemperatur / color temperature /  
Température des couleurs / temperatura del  
color / Temperatura colore / Kleurtemper-  
atuur / Färgtemperatur / Barevná teplota /  
Teplota chromatičnosti /  
Culoare temperatură

3000K

Farbwiedergabeindex / Ra / CRI / IRC / Index  
farebného podania

Ra > 80

